FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 142 Berthier — S. District No. 2. — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 3 — in / dans St Barthelemy (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Joseph Gervais — Enumerator. / Enumerateur. 24 - 26 août

Page 13 — Page 13

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.	Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne Agée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié en veuf ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "C" or "S" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajoutez "R" pour rurale et "U" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajoutez "R" pour retiré.)	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, in the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Dites "F" pour fabrique et "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupations than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou son métier $.	Extra earnings, (from other than chief occupation or trade) $. / Appointements extraordinaires. (provenant d'autre occupation principale) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
		" Antonio	M.	B.	Fils	C	8 Juil	1899	1	Q.	–	–	Française	Canadienne	Cath. R.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	Française	–
	106	Gervais Louis	M.	B.	Chef	M.	15 Oct	1820	80	Q.	–	–	"	"	"	cultivateur	1	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	/	"	–
		" Marie D.	F.	B.	Epouse	M.	14 août	1820	75	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	/	"	–
90	107	Gervais Olivier	M.	B.	Chef	M.	16 Avril	1854	46	Q.	–	–	"	"	"	cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	200.00	–	1	1	1	1	"	–
		" Henriette	F.	B.	Epouse	M.	29 Oct	1861	39	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Louis	M.	B.	Fils	C	15 Sept	1880	20	Q.	–	–	"	"	"	Journalier	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Olivier	M.	B.	Fils	C	15 Mai	1882	18	Q.	–	–	"	"	"	Journalier	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Alice	F.	B.	Fille	C	4 Janv	1899	2	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
91	108	Boucher Adelaide	F.	B.	Chef	V	16 Oct	1857	44	Q.	–	–	"	"	"	cultivatrice	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Marie	F.	B.	Fille	C	26 Août	1886	14	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Emma	F.	B.	Fille	C	25 Oct	1890	10	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Hector	M.	B.	Fils	C	27 Mars	1894	7	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Jean B.	M.	B.	Père	V.	7 Juin	1832	68	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	1	–	✓	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	"	–
92	109	Boucher Jean B.	M.	B.	Chef	M.	7 Mars	1860	41	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	100.00	–	1	1	–	1	"	–
		" Virginie	F.	B.	Epouse	M.	15 Sept	1863	38	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Raymond	M.	B.	Fils	C	16 Janv	1885	16	Q.	–	–	"	"	"	Journalier	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Olivier	M.	B.	Fils	C	7 Oct	1886	14	Q.	–	–	"	"	"	Journalier	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Stéphanie	F.	B.	Fille	C	25 Janv	1895	6	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	1	1	–	1	"	–
		" Louisa	M.	B.	Fils	C	8 Août	1896	4	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
93	110	Germain Gervais	M.	B.	Chef	M.	28 Oct	1863	37	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	300.00	–	1	1	1	1	"	–
		" Malvina	F.	B.	Epouse	M.	30 Mai	1870	30	Q.	–	✓	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Malvina	F.	B.	Fille	C	19 Fév	1890	11	Q.	1889	✓	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Doria	M.	B.	Fils	C	15 Déc	1895	6	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	"	–
		" Lumentine	F.	B.	Fille	C	14 Oct	1897	4	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
		" Rosie	F.	B.	Fille	C	7 Juin	1899	2	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
		" Albertina	F.	B.	Fille	C	30 Oct	1900	1/12	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
94	111	Gervais Joseph	M.	B.	Chef	M.	18 Fév	1868	32	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	100.00	–	1	1	1	1	"	–
		" Florida	F.	B.	Epouse	M.	2 Janv	1876	25	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Fabiénna	F.	B.	Fille	C	12 Déc	1898	2	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
95	112	Lupien Olivier	M.	B.	Chef	M.	29 Juin	1852	48	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	60.00	–	1	1	–	1	"	–
		" Emilie	F.	B.	Epouse	M.	9 Fév	1859	42	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Henry	M.	B.	Fils	C	14 Fév	1887	14	Q.	–	–	"	"	"	Journalier	–	–	✓	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Marie L.	F.	B.	Fille	C	20 Sept	1888	12	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Anna	F.	B.	Fille	C	4 Janv	1891	10	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Edouardina	F.	B.	Fille	C	1 Déc	1892	8	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Alexis	F.	B.	Fille	C	1 Déc	1893	8	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Malvina	F.	B.	Fille	C	18 Fév	1897	4	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
		" Joseph O.	M.	B.	Fils	C	10 Avril	1900	1/2	Q.	–	–	"	"	"	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
96	113	Tendel Joseph	M.	B.	Chef	M.	20 Janv	1868	32	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Elmina	F.	B.	Epouse	M.	14 Déc	1870	30	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Louis J.	M.	B.	Fils	C	20 Sept	1893	7	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–
		" Louisa	F.	B.	Fille	C	5 Janv	1897	4	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F	"	–
	114	Tendel Augustin	M.	B.	Chef	M.	18 Avril	1829	71	Q.	–	–	"	"	"	vendeur	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	"	–
		" Marie M.	F.	B.	Epouse	M.	24 Déc	1832	68	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	"	–
97	115	Lussier Joseph	M.	B.	Chef	M.	15 Janv	1878	23	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	200.00	–	1	1	–	1	"	–
		" Rosanna	F.	B.	Epouse	M.	11 Juin	1879	21	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
98	116	Lussier Siméon	M.	B.	Chef	M.	4 Juil	1863	37	Q.	–	–	"	"	"	Cultivateur	–	–	✓	1	–	–	–	–	–	200.00	–	1	1	–	1	"	–
		" Eugénie	F.	B.	Epouse	M.	22 Juil	1867	33	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	1	"	–
		" Edmond	M.	B.	Fils	C	4 Juil	1888	12	Q.	–	✓	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	"	–
		" Anna	F.	B.	Fille	C	15 Juin	1891	9	Q.	–	–	"	"	"		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	1	1	–	1	"	–